

கான முயலெய்த அம்பினில் யானை பிழைத்தவேல் ஏந்தல் இனிது

குறள் #772

#KalviApp

1. காட்டில் ஓடுகின்ற முயலை நோக்கி குறிதவறாமல் எய்த அம்பை ஏந்துதலைவிட, வெட்ட வெளியில் நின்ற யானை மேல் எறிந்து தவறிய வேலை ஏந்துதல் சிறந்தது.
2. காட்டில் அஞ்சி ஓடும் முயலைக் கொன்ற அம்பைப் பிடித்திருப்பதை விட, எதிர்த்து வரும் யானையின் மீது பட்டும், அதை வீழ்த்தாத வேலைப் பிடித்திருப்பது நல்லது.

It is more pleasant to hold the dart that has missed an elephant than that which has hit hare in the forest.

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா